



MANUAL PROFESIONAL

MANUAL PROFISSIONAL | MANUEL PROFESSIONNEL | PROFESSIONAL MANUAL

SIERRA ELÉCTRICA A BATERÍA DE LITIO DE 18V PARA EL CORTE DE AISLAMIENTO MINERAL V.3

Serra eléctrica com bateria de lítio de 18V
para corte de isolamento mineral

Scie sabre électrique avec batterie lithium 18V
pour la coupe d'isolants minéraux

Cordless Electric Saw with 18V lithium battery
for mineral insulation cutting

2.0Ah • 18V

LI-ION



ATENCIÓN: LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO DE ESTE ARTÍCULO,
ES FUNDAMENTAL PARA SU SEGURIDAD Y PARA QUE EL PRODUCTO LE SEA SATISFACTORIO.

ATENÇÃO: LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO,
É ESSENCIAL PARA A SUA SEGURANÇA E PARA A O PRODUTO PARA A SUA SATISFAÇÃO.

ATTENTION: LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT,
C'EST ESSENTIEL POUR VOTRE SÉCURITÉ ET POUR LA SATISFACTION DU PRODUIT.

CAUTION: PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS ITEM,
IT IS ESSENTIAL FOR YOUR SAFETY AND FOR THE PRODUCT TO BE SATISFACTORY TO YOU.



Rev. 12/2025

Ref. 25052



SIERRA ELÉCTRICA CON BATERÍA DE LITIO DE 18V

Ref. 25052

PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



- **ADVERTENCIA:** Antes de usar esta herramienta o cualquiera de sus accesorios, lea este manual y siga todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.

PROTECCIONES OCULARES, AUDITIVAS Y RESPIRATORIAS



- **UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR**, las virutas pueden causar lesiones graves en los ojos. Utilice siempre gafas de alta calidad.



- **UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN AUDITIVA** especialmente durante períodos prolongados de funcionamiento de la herramienta o si la operación es ruidosa.



- **UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN RESPIRATORIA** para evitar respirar polvo y virutas provenientes del aislamiento. El polvo creado puede contener sustancias químicas que se sabe que causan cáncer.

ADVERTENCIA: Utilice siempre elementos de protección de calidad.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

Para evitar riesgos eléctricos, riesgos de incendio o daños a la herramienta, use protección adecuada del circuito.

MATERIALES COMPATIBLES

La SIERRA ELÉCTRICA COLOTOOL está especialmente diseñada para cortar rollos o paneles de aislamiento mineral como lana de roca, lana de oveja, celulosa, lana de vidrio. No corte ningún otro material como madera, metal o plástico para evitar daños a la herramienta y prevenir al usuario de lesiones graves.

SEGURIDAD EN HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



- **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El no cumplimiento de las advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendio y / o lesiones graves.

SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

Mantenga el área de trabajo despejada. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores. Mantenga a los niños alejados mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que el usuario pierda el control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas. La presencia de agua en el interior de la herramienta hará que aumente el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

Mantenga la concentración mientras esté trabajando con la herramienta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al operar herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales graves. Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. Equipos de protección como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva usados en condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales. Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

Desconecte la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de herramientas eléctricas. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o no conozcan estas instrucciones utilicen la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos. Compruebe la desalineación o el atascamiento de las piezas móviles, la rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica.

USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA

Recargue la batería únicamente con el cargador incluido. Utilice las herramientas eléctricas únicamente con baterías específicamente designadas. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios. La batería puede expulsar líquido en condiciones extremas, evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

SEGURIDAD DE LA BATERÍA Y EL CARGADOR



- **ADVERTENCIA:** Utilice únicamente el cargador suministrado con esta herramienta para cargar la batería de iones de litio de 18V. Cargar otras baterías puede dañar el cargador.

Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si la carcasa de la batería está deteriorada o rota suspenda inmediatamente el uso y no la recargue. No cargue la batería si está húmeda o muestra alguna evidencia de corrosión.

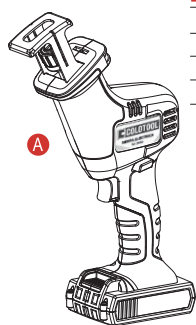
En condiciones extremas de uso, carga o temperatura puede producirse una pequeña fuga de la batería. Esto no indica un fallo. Sin embargo, si se rompe la junta exterior y esta fuga entra en contacto con su piel, siga estos pasos:

- 1.- Lávese inmediatamente con agua y jabón.
- 2.- Neutralizar con un ácido suave como zumo de limón o vinagre.
- 3.- Si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 10 minutos y acuda a un médico.

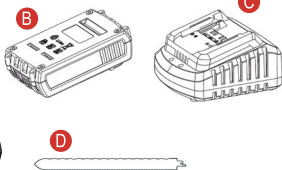
NOTA: El líquido de la batería es ligeramente ácido. No incinere la batería porque puede explotar.

No utilice un cable alargador. Conecte el cable del cargador directamente a una toma de corriente estándar de 230V/50Hz. No utilice el cargador en condiciones húmedas o húmedas. No sumerja el cargador en el agua. El cargador debe colocarse lejos de lavabos y superficies calientes. No utilice el cargador para cargar baterías que no sean las de la herramienta oscilante. Otras baterías pueden explotar. No utilice el cargador si el cable o el enchufe están dañados. No cargue las baterías cuando el área de trabajo o la temperatura de la batería esté por debajo de 0 °C o por encima de 45 °C. Desenchufe el cargador cuando no esté en uso.

CONTENIDO



Letra	Descripción	Ud
A	Sierra eléctrica	1
B	Batería Li-Ion 18V - 2,0 Ah	1
C	Cargador 21V - 2,3 Ah	1
D	Cuchilla de 350 mm	1
	Manual de usuario	1



MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO



-ADVERTENCIA: Utilice únicamente el cargador de suministrado con la herramienta para cargar la batería de iones de litio de 18V suministrada con la herramienta. Cargar cualquier otra batería con este cargador puede dañar el cargador, y posiblemente causar lesiones graves.

CARGA DE LA BATERÍA

Enchufe el cargador de baterías a la fuente de tensión alterna adecuada. La luz de encendido se encenderá en verde. Inserte el cartucho de batería de modo que los terminales positivo y negativo del cartucho de batería estén en los mismos lados que sus respectivas marcas en el cargador. Cuando el cartucho de batería esté completamente insertado, la luz de carga cambiará a rojo, al mismo tiempo, la luz de encendido se apagará y comenzará la carga. La luz de carga permanecerá encendida de forma constante durante la carga. Cuando la luz de carga se apague, la luz de encendido cambiará a verde (al pulsar el botón de la batería, se encenderán las cuatro luces de encendido), el ciclo de carga se ha completado. Después de la carga, desenchufe el cargador de la fuente de alimentación.

FUNCIONES LED DEL CARGADOR

Encendido: el LED permanecerá verde cuando el cargador esté enchufado a una fuente de alimentación.

Batería parcialmente cargada: El LED permanecerá rojo durante la carga.

Batería completamente cargada: Cuando la batería esté cargada aproximadamente al 100%, el LED rojo se volverá verde. La luz verde indica que el cargador ha completado el ciclo de carga. En circunstancias normales, la batería estará completamente cargada en unos 60 minutos.

Batería defectuosa: El LED permanecerá verde y no cambiará a rojo cuando se cargue una batería defectuosa y sea necesario sustituirla.

Demasiado caliente o demasiado frío: Cuando la temperatura del área de trabajo o de la batería sea demasiado alta o demasiado baja, retire la batería del cargador y guárdela a una temperatura ambiente de 21°C durante aproximadamente una hora, y reanude la carga.

INSTALACION DE LA BATERIA EN LA HERRAMIENTA

1. Extraiga la batería descargada de la herramienta pulsando el botón de liberación de la batería situado en la parte superior de la misma.

2. Deslice la batería completamente cargada en la cavidad correspondiente del mango de la herramienta donde se extrajo la batería descargada.

NOTA: El botón de liberación de la batería hará «click» en su lugar cuando la batería esté completamente instalada.

ADVERTENCIA: En ningún caso sumerja la batería en agua. El enfriamiento repentino podría hacer que la batería caliente explote.

INSTALACIÓN DE LA CUCHILLA

1. Para instalar la cuchilla en la sierra gire el mango de bloqueo de la cuchilla en sentido agujas del reloj (1) hasta el tope.

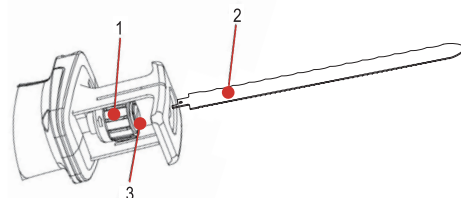
2. Inserte la hoja apropiada (2) en la ranura de la cuchilla (3) hasta el tope. 3. Suelte el botón de bloqueo de la cuchilla.

NOTA: Tire de la cuchilla para asegurarse de estar bien ubicada.

ADVERTENCIA: Siempre retire la batería antes de instalar o quitar una cuchilla o ajustar la sierra de cualquier manera.

CAMBIAR LA CUCHILLA

Para quitar la cuchilla gire el mango de bloqueo de la cuchilla en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope y retire la cuchilla. Use siempre guantes protectores para realizar esta operación.

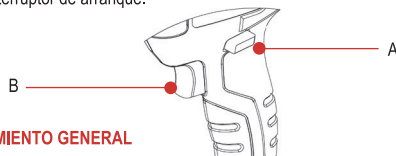


BOTÓN DE BLOQUEO

El botón de bloqueo (A) es un dispositivo de seguridad diseñado para reducir la posibilidad de que un usuario inicie accidentalmente la sierra. Este botón debe ser presionado antes de que el interruptor de arranque (B) pueda ser presionado. El botón de bloqueo puede presionarse tanto desde la izquierda como desde la derecha de la herramienta.

GATILLO DE VELOCIDAD VARIABLE

El interruptor de arranque de velocidad variable activa y desactiva la herramienta y controla la velocidad de la sierra. Para encender la sierra presione el botón de bloqueo con el pulgar y mientras lo mantiene presionado apriete suavemente el interruptor de arranque. La sierra comenzará a su velocidad más lenta. Una vez que la sierra esté funcionando suelte el botón de bloqueo. La sierra continuará funcionando hasta que se suelte el interruptor de disparo. Para aumentar la velocidad de la sierra, apriete el gatillo más fuerte. Para apagar la sierra, suelte el interruptor de arranque.



MANTENIMIENTO GENERAL

ADVERTENCIA: NO utilice disolventes, gasolina ni acetona cuando limpie la herramienta. Los plásticos son susceptibles de ser dañados por el uso de este tipo de líquidos. Utilice un paño limpio para eliminar suciedad, polvo, aceite, grasa, etc. NO abuse de las herramientas eléctricas. Las prácticas abusivas pueden dañar la herramienta y la pieza de trabajo.

ADVERTENCIA: NO intente modificar la herramienta ni crear accesorios. Cualquier alteración o modificación de este tipo es mal uso y podría resultar en una condición peligrosa que podría causar lesiones graves. Cualquier modificación en la herramienta cancela la garantía.

LUBRICACIÓN

Todos los rodamientos de esta herramienta están lubricados con una cantidad suficiente de lubricante de alta calidad por lo tanto no se requiere lubricación adicional.

DESMTAJE Y PREPARACIÓN DE LA BATERÍA PARA SU RECICLAJE

Para preservar nuestros recursos naturales, recicle o desheche las baterías adecuadamente. Las baterías que acompañan a esta herramienta pueden contener sustancias químicas y metales nocivos para el medio ambiente.

ADVERTENCIA: Nunca desheche las baterías recargables en su basura doméstica o en los vertederos. Consulte con su autoridad local de residuos para obtener información sobre las opciones de reciclaje y eliminación disponibles.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA LI-ION

Se recomienda cargar su batería LI-ION después de cada uso para que ésta esté cargada completamente para cuando sea necesario. Guarde la batería en un lugar seco y manténgala alejada de los niños.

GARANTÍA

Esta herramienta dispone de un año de garantía contra defectos de fabricación en condiciones normales de uso.



SERRA ELÉCTRICA COM BATERIA DE LÍCIO 18V

Ref. 25052

PRECAUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



- **ADVERTÊNCIA:** Antes de utilizar a ferramenta ou qualquer dos acessórios, leia este manual e siga as instruções de segurança e de funcionamento.

PROTECÇÃO OCULAR, AUDITIVA E RESPIRATÓRIA



- **USAR SEMPRE PROTECÇÃO OCULAR,** partículas podem causar lesões oculares graves. Usar sempre óculos de protecção de alta qualidade.



- **USAR SEMPRE PROTECÇÃO AUDITIVA** especialmente durante longos períodos de operação da ferramenta ou se a operação for ruidosa.



- **USAR SEMPRE PROTECÇÃO RESPIRATÓRIA** para evitar respirar o pó e as aparas do isolamento. O pó criado pode conter substâncias químicas conhecidas por causar cancro.

ADVERTÊNCIA: Utilizar sempre equipe de protecção de qualidade.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

Para evitar riscos eléctricos, riscos de incêndio ou danos na ferramenta, utilizar protecção adequada dos circuitos.

MATERIAIS COMPATÍVEIS

A SERRA ELÉCTRICA é especialmente concebida para cortar rolos ou placas de isolamento mineral, tais como lâ de rocha, lâ de ovelha, celulose, lâ de vidro. Não cortar qualquer outro material, como madeira, metal ou plástico para evitar danos na ferramenta e impedir o utilizador de ferimentos graves.

SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉCTRICAS



- **ADVERTÊNCIA:** Leia todos os avisos e instruções de segurança. Não cumprimento das advertências e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves

SEGURANÇA NO LOCAL DE TRABALHO

Manter a área de trabalho livre. Não utilizar ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem incendiar pó ou fumos. Manter as crianças afastadas durante o funcionamento de uma ferramenta eléctrica. As distrações podem fazer com que o utilizador perca o controlo da ferramenta.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

Não expor as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições húmidas. A presença de água dentro da ferramenta irá aumentar o risco de choque eléctrico.

SEGURANÇA PESSOAL

Mantenha a concentração enquanto opera a ferramenta, observe o que está a fazer e use o bom senso quando operar uma ferramenta eléctrica. Não operar uma ferramenta eléctrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante o funcionamento de uma ferramenta eléctrica pode resultar em lesões pessoais graves. Utilizar equipamento de protecção pessoal. Usar sempre equipamento de protecção dos olhos. O equipamento de protecção, como máscaras contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou protecção auditiva utilizados em condições adequadas, reduzirá os ferimentos pessoais. Vista-se adequadamente. Não usar roupa solta ou jóias. Manter o cabelo, roupa e luvas longe de peças móveis.

UTILIZAÇÃO E CUIDADO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

Desligar a bateria da ferramenta eléctrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou armazenar ferramentas eléctricas. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque accidental da ferramenta eléctrica. Armazenar as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permitir que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções possam operar a ferramenta eléctrica. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes. Verificar se há desalinhamento ou ligação de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta eléctrica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM A BATERIA

Recarregar a bateria apenas com o carregador incluído. Utilizar ferramentas eléctricas apenas com baterias especificamente designadas. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantê-la afastada de outros objectos metálicos. O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou fogo. A bateria pode derramar líquido em condições abusivas, evitar o contacto. Em caso de contacto accidental, lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar assistência médica. O líquido ejectado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

SEGURIDAD DE LA BATERÍA Y EL CARGADOR



- **ADVERTÊNCIA:** Utilizar apenas o carregador fornecido com esta ferramenta para carregar a bateria de íões de lítio de 18 V. Carregar outras baterias pode danificar o carregador.

Nunca tente abrir a bateria por qualquer motivo. Se o invólucro da bateria estiver danificado ou partido, interrompa imediatamente a utilização e não recarregue a bateria. Não carregue a bateria se esta estiver molhada ou apresentar sinais de corrosão.

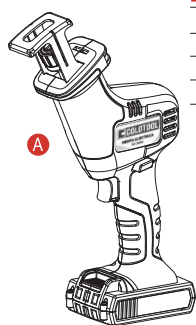
Em condições extremas de utilização, carga ou temperatura, pode ocorrer uma pequena fuga da bateria. Isto não indica uma avaria. No entanto, se o selo exterior se romper e esta fuga entrar em contacto com a sua pele, siga estes passos:

- 1.- Lavar imediatamente com água e sabão.
- 2.- Neutralizar com um ácido suave, como sumo de limão ou vinagre.
- 3.- Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água limpa durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico.

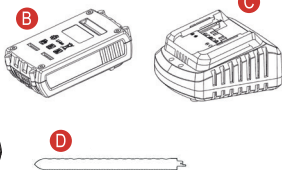
NOTA: O líquido da bateria é ligeiramente ácido. Não incinerar a pilha, pois pode explodir.

Não utilizar um cabo de extensão. Ligue o cabo do carregador directamente a uma tomada eléctrica normal de 230V/50Hz. Não utilize o carregador em ambientes húmidos ou molhados. Não mergulhe o carregador em água. O carregador deve ser colocado longe de lava-loiças e superfícies quentes. Não utilize o carregador para carregar baterias que não sejam as da ferramenta oscilante. Outras baterias podem explodir. Não utilize o carregador se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Não carregue as baterias quando a temperatura da área de trabalho ou da bateria for inferior a 0 °C ou superior a 45 °C. Desligue o carregador quando não estiver a ser utilizado.

CONTEÚDO



Letra	Descrição	Pc
A	Serra eléctrica	1
B	Bateria Li-Ion 18V - 2,0 Ah	1
C	Cargador 21V - 2,3 Ah	1
D	Lâmina de 350 mm	1
	Manual de instruções	1



MONTAGEM E FUNCIONAMENTO



- ADVERTÊNCIA: Utilize apenas o carregador de diagnósticos fornecidos com a ferramenta de carga da bateria de íons de lítio de 18V fornecida com a ferramenta. Carregar qualquer outra bateria com este carregador pode danificar o carregador, e possivelmente causar ferimentos graves.

CARREGAMENTO DA BATERIA

Ligue o carregador de bateria à fonte de tensão CA adequada. A luz de alimentação acender-se-á a verde. Insira o cartucho da bateria de modo a que os terminais positivo e negativo do cartucho da bateria fiquem do mesmo lado que as respectivas marcas no carregador. Quando o cartucho da bateria estiver totalmente inserido, a luz de carregamento muda para vermelho, ao mesmo tempo que a luz de alimentação se apaga e o carregamento começa. A luz de carregamento mantém-se constantemente acesa durante o carregamento. Quando a luz de carregamento se apaga, a luz de alimentação muda para verde (quando o botão da bateria é premido, as quatro luzes de alimentação acendem-se). o ciclo de carregamento está concluído. Após o carregamento, desligue o carregador da fonte de alimentação.

FUNÇÕES DOS LEDS DO CARREGADOR

Ligado: O LED permanece verde quando o carregador está ligado a uma fonte de alimentação.

Bateria parcialmente carregada: LED vermelho ao carregar.

Bateria totalmente carregada: Quando a bateria estiver aproximadamente 100% carregada, o LED vermelho ficará verde. A luz verde indica que o carregador completou o ciclo de carga. Em circunstâncias normais, a bateria estará totalmente carregada em cerca de 60 minutos.

Bateria defeituosa: O LED permanecerá verde e não mudará para vermelho quando uma bateria defeituosa estiver carregada e precisar de ser substituída.

Demasiado quente ou demasiado frio: Quando a temperatura da área de trabalho ou da bateria é demasiado alta ou demasiado baixa, retire a bateria do carregador e guarde-a a uma temperatura ambiente de 21°C durante cerca de uma hora e retome o carregamento.

INSTALAÇÃO DA BATERIA NA FERRAMENTA

1. Retire a bateria descarregada da ferramenta, premindo o botão de libertação da bateria na parte superior da ferramenta.

2. Faça deslizar a bateria totalmente carregada para a cavidade correspondente no punho da ferramenta onde a bateria descarregada foi retirada.

NOTA: O botão de libertação da pilha faz um "clique" quando a pilha está completamente instalada.

! ADVERTÊNCIA: Em circunstância alguma mergulhe a bateria em água. Um arrefecimento repentino pode provocar a explosão da pilha quente.

INSTALAÇÃO DA LÂMINA

Para instalar a lâmina na serra, rodar o punho de bloqueio da lâmina no sentido dos ponteiros do relógio (1) até ao limite da lâmina.

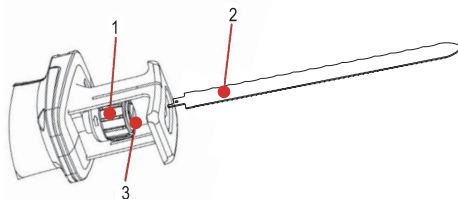
2. inserir a lâmina apropriada (2) na ranhura da lâmina (3) até ao limite da mesma. 3. soltar a manga de bloqueio da lâmina.

NOTA: Puxar para se certificar de que está devidamente posicionada.

! ADVERTÊNCIA: Remover sempre a bateria antes de instalar ou remover uma lâmina ou de ajustar a serra de qualquer forma.

REMOVER A LÂMINA

Para remover a lâmina, rodar o punho de bloqueio da lâmina no sentido dos ponteiros do relógio até ao limite e remover a lâmina. Usar luvas de protecção ao executar esta operação.

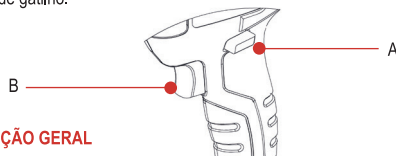


BOTÃO DE BLOQUEIO

O botão de bloqueio (A) é um dispositivo de segurança concebido para reduzir a possibilidade de um utilizador iniciar acidentalmente a serra. Este botão deve ser premido antes de se poder premir o interruptor de gatilho (B). O botão de bloqueio pode ser premido a partir do lado esquerdo ou direito da ferramenta.

BOTÃO DE VELOCIDADE VARIÁVEL

O interruptor de disparo de velocidade variável activa e desactiva a ferramenta e controla a velocidade da serra. Para ligar a serra, premir o botão de bloqueio com o polegar e, mantendo-o premido, premir suavemente o interruptor de gatilho. A serra começará na sua velocidade mais lenta. Assim que a serra estiver em funcionamento, soltar o botão de bloqueio. A serra continuará a funcionar até que o interruptor de gatilho seja libertado. Para aumentar a velocidade da serra, puxar com mais força o gatilho. Para desligar a serra, soltar o interruptor de gatilho.



MANUTENÇÃO GERAL

! ADVERTÊNCIA: NÃO utilizar solventes, gasolina ou acetona na limpeza da ferramenta. Os plásticos são susceptíveis a danos devido à utilização de tais líquidos. Utilizar um pano limpo para limpar a sujidade, pó, óleo, graxa, etc. NÃO abusar de ferramentas eléctricas. As práticas abusivas podem danificar a ferramenta e a peça de trabalho.

! ADVERTÊNCIA: NÃO tente modificar a ferramenta ou criar anexos. Qualquer alteração ou modificação deste tipo é má utilização e pode resultar numa condição perigosa que pode causar ferimentos graves. Tais modificações anularão a garantia.

LUBRIFICAÇÃO

Todos os rolamentos desta ferramenta são lubrificados com uma quantidade suficiente de lubrificante de alta qualidade, pelo que não é necessária lubrificação adicional.

DESMONTAGEM E PREPARAÇÃO DA BATERIA PARA RECICLAGEM

Para conservar os nossos recursos naturais, reciclar ou eliminar correctamente as baterias. As baterias que vêm com esta ferramenta podem conter produtos químicos e metais nocivos para o ambiente.

! ADVERTÊNCIA: Nunca elimine baterias recarregáveis nos seus resíduos domésticos ou em aterros sanitários. Consulte a autoridade local de resíduos para obter informações sobre as opções disponíveis de reciclagem e eliminação.

MANUTENÇÃO DA BATERIA DE ÍONS DE LÍTIO

Recomenda-se que carregue a sua bateria de LI-ION após cada utilização para que esteja totalmente carregada para quando for necessário. Guarde a bateria num local seco e mantenha-a afastada de crianças.

GARANTIA

Esta ferramenta é garantida durante um ano contra defeitos de fabrico em condições normais de utilização.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**ES**

Referencia :	25052
Batería :	18V, 2.0 Ah Li-ion
Referencia de la Batería :	25052B
Velocidad :	0-3,000 RPM
Referencia de la cuchilla :	25052/1
Tipo de cuchilla :	Cuchilla de 350 mm especial para asilamientos minerales
Carga :	60 min.
Entrada del cargador :	100-240V AC/50-60 Hz
Salida del cargador :	21V , 2.3 A (max.)
Peso :	1.7 kg

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**PT**

Referência :	25052
Bateria :	18V, 2.0 Ah Li-ion
Referencia da bateria :	25052B
Velocidade :	0-3,000 SPM (no load)
Referência da lâmina :	25052/1
Tipo de lâmina :	Lâmina de 350 mm especial para material de isolamento mineral
Carregador :	60 min.
Entrada do carregador :	100-240V AC/50-60 Hz
Saída do carregador :	21V , 2.3 A (max.)
Peso :	1.7 kg

Zapata de la sierra

Sapata de la serra

Embase fixe

Stationary shoe

Salidas de aire

Saídas de ar

Ventilations

Air vents

Gatillo de velocidad variable

Botão de velocidade variável

Gâchette de variation de vitesse

Variable speed Trigger switch

Botón de bloqueo

Botão de bloqueio

Bouton de verrouillage

Lock-off button

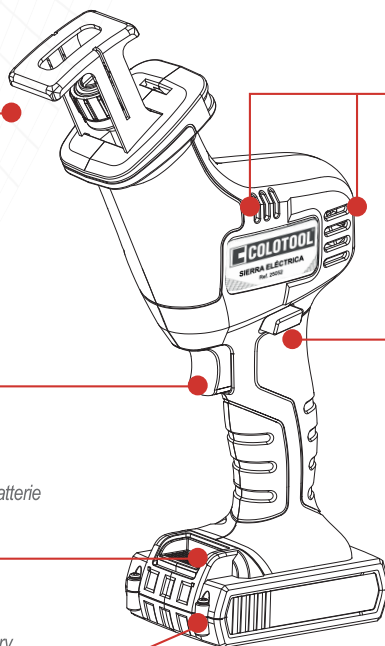
Botón de liberación de la batería

Botão de libertação de bateria

Bouton de déverrouillage de la batterie

Battery release button

Batería / Bateria / Batterie / Battery

**CARACTERISTIQUES****FR**

Référence :	25052
Batterie :	18V, 2.0 Ah Li-ion
Référence batterie :	25052B
Vitesse :	0-3,000 Tours/minute
Référence de la lame :	25052/1
Type de lame :	Lame de 350 mm spécial pour isolants naturels.
Chargement :	60 min.
Entrée du chargeur :	100-240V AC/50-60 Hz
Sortie du chargeur :	21V , 2.3 A (max.)
Poids :	1.7 kg

PRODUCT SPECIFICATIONS**EN**

Reference :	25052
Battery :	18V, 2.0 Ah Li-ion
Battery reference :	25052B
Variable speed :	0-3,000 SPM (no load)
Blade reference :	25052/1
Blade type :	350 mm blade special for mineral insulation material
Charger :	60 min.
Charger input :	100-240V AC/50-60 Hz
Charger output :	21V , 2.3 A (max.)
Weight :	1.7 kg





SCIE SABRE ELECTRIQUE AVEC BATTERIE LITHIUM 18V

Ref. 25052

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



- ATTENTION : Avant d'utiliser cet outil ou l'un de ses accessoires, lisez ce manuel et suivez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation.

PROTECTION DES YEUX, OREILLES ET DES VOIES RESPIRATOIRES



- PORTEZ TOUJOURS PROTECTION OCULAIRE, les copeaux peuvent provoquer des lésions oculaires graves. Utilisation toujours porter des lunettes de protection de haute qualité.



- TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE surtout pendant des périodes prolongées de l'opération de l'outil ou si l'opération est bruyante.



- UTILISEZ TOUJOURS PROTECTION RESPIRATOIRE pour éviter de respirer les poussières et les copeaux de l'isolant. La poussière produite peut contenir des produits chimiques connus pour causer le cancer.

ATTENTION: Utilisez toujours un équipement de protection de qualité.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Pour éviter les risques électriques, les risques d'incendie ou les dommages à l'outil, utilisez une protection appropriée des circuits.

MATÉRIAUX COMPATIBLES

La Scie Électrique COLOTOOL est spécialement conçue pour couper des rouleaux ou des panneaux d'isolation minérale tels que la laine de roche, la laine de mouton, la cellulose, la laine de verre. Ne pas couper d'autres matériaux tels que le bois, le métal ou le plastique afin d'éviter d'endommager l'outil et d'éviter à l'utilisateur des blessures graves.

SÉCURITÉ DES OUTILS ÉLECTRIQUES



- ATTENTION: Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL

Veillez à ce que la zone de travail soit dégagée. N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées. Tenez les enfants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent faire perdre à l'utilisateur le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La présence d'eau à l'intérieur de l'outil augmente le risque d'électrocution.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Restez concentré pendant que vous utilisez l'outil, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves. Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, protections auditives, utilisés dans des conditions adéquates, réduiront les risques de blessures. Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenir les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

Débranchez la batterie de l'outil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique. Rangez les outils électriques hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et que rien n'est susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur fourni. N'utilisez les outils électriques qu'avec des batteries spécialement conçues à cet effet. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la tenir à l'écart des autres objets métalliques. Un court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie. La batterie peut laisser échapper un liquide dans des conditions abusives, évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

SÉCURITÉ DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR



- ADVERTENCIA: Utilice únicamente el cargador suministrado con esta herramienta para cargar la batería de iones de litio de 18V. Cargar otras baterías puede dañar el cargador.

N'essayez jamais d'ouvrir la batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier de la batterie est endommagé ou cassé, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et ne rechargez pas la batterie. Ne chargez pas la batterie si elle est mouillée ou si elle présente des signes de corrosion.

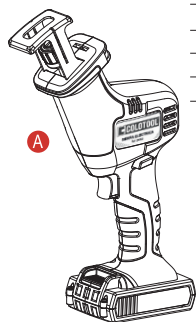
Dans des conditions extrêmes d'utilisation, de charge ou de température, une légère fuite de la batterie peut se produire. Cela n'indique pas un défaut. Toutefois, si le joint extérieur est brisé et que cette fuite entre en contact avec votre peau, suivez les étapes suivantes :

- 1 - Laver immédiatement avec de l'eau et du savon.
- 2 - Neutralisez avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre.
- 3 - Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin.

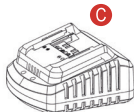
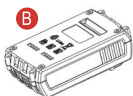
NOTE: Le liquide de la batterie est légèrement acide. Ne pas incinérer la batterie car elle risque d'exploser..

N'utilisez pas de câble d'extension. Branchez le câble du chargeur directement sur une prise de courant standard de 230V/50Hz. Ne pas utiliser le chargeur dans des conditions humides ou mouillées. Ne pas immerger le chargeur dans l'eau. Le chargeur doit être placé loin des évier et des surfaces chaudes. N'utilisez pas le chargeur pour charger des batteries autres que celles de l'outil oscillant. Les autres batteries peuvent exploser. N'utilisez pas le chargeur si le cordon ou la fiche est endommagé. Ne chargez pas les batteries lorsque la température de la zone de travail ou de la batterie est inférieure à 0 °C ou supérieure à 45 °C. Débrancher le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.

CONTENU



Lettre	Description	Pc
A	Scie électrique	1
B	Batterie Li-Ion 18V - 2.0 Ah	1
C	Chargeur 21V - 2,3 Ah	1
D	Lame de 350 mm	1
	Manuel d'instruction	1



ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT



- AVERTISSEMENT: Utiliser uniquement le chargeur de diagnostic fourni. Le chargeur de diagnostic fourni avec l'outil de charge la batterie Li-Ion de 18V fournie avec l'outil. Le chargement d'un autre bloc-batterie avec ce chargeur peut endommager le chargeur et éventuelle provoquer des blessures graves.

CHARGE DE LA BATTERIE

Branchez le chargeur de batterie sur la source de tension CA appropriée. Le voyant d'alimentation s'allume en vert. Insérez la cartouche de batterie de manière à ce que les bornes positives et négatives de la cartouche de batterie soient du même côté que leurs marques respectives sur le chargeur. Lorsque la cartouche de batterie est complètement insérée, le voyant de charge devient rouge, le voyant d'alimentation s'éteint en même temps et la charge commence. Le voyant de charge reste allumé en permanence pendant la charge. Lorsque le voyant de charge s'éteint, le voyant d'alimentation passe au vert (lorsque vous appuyez sur le bouton de la batterie, les quatre voyants d'alimentation s'allument). Le cycle de charge est terminé.

Après la charge, débranchez le chargeur de l'alimentation électrique.

FONCTIONS DES LED DU CHARGEUR

Allumé: le voyant reste vert lorsque le chargeur est branché sur une source d'alimentation.

Batterie partiellement chargée: le voyant reste rouge pendant la charge.

Batterie entièrement chargée: lorsque la batterie est chargée à environ 100 %, le voyant rouge devient vert. Le voyant vert indique que le chargeur a terminé le cycle de charge. Dans des circonstances normales, la batterie sera complètement chargée en 60 minutes.

Batterie défectueuse: le voyant reste vert et ne passe pas au rouge lorsqu'une batterie défectueuse est chargée et doit être remplacée.

Trop chaud ou trop froid: lorsque la température de la zone de travail ou de la batterie est trop élevée ou trop basse, retirez la batterie du chargeur et conservez-la à une température ambiante de 21°C pendant environ une heure, puis reprenez la charge.

INSTALLATION DE LA BATTERIE DANS L'OUTIL

1. Retirez la batterie déchargée de l'outil en appuyant sur le bouton de libération de la batterie situé sur le dessus de l'outil.

2. Faites glisser la batterie entièrement chargée dans la cavité correspondante de la poignée de l'outil, à l'endroit où la batterie déchargée a été retirée.

NOTE: Le bouton d'ouverture de la batterie s'endèche lorsque la batterie est complètement installée.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne plongez en aucun cas la batterie dans l'eau. Un refroidissement soudain peut provoquer l'explosion de la batterie chaude.

INSTALLATION DES LAMES

Pour monter la lame sur la scie, tournez la poignée de verrouillage de la lame dans le sens des aiguilles d'une montre (1) jusqu'à la butée. 2.

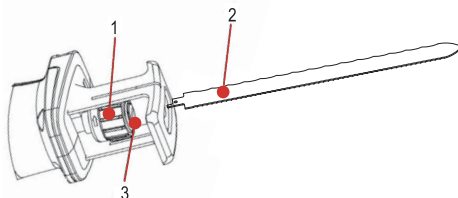
2) Insérez la lame appropriée (2) dans la rainure de la lame (3) jusqu'à la butée. 3. relâcher la douille de verrouillage de la lame.

NOTE: Tirez pour vous assurer qu'il est correctement positionné.

⚠ AVERTISSEMENT: Retirez toujours la batterie avant d'installer ou de retirer une lame ou de régler la scie de quelque manière que ce soit.

RETIRER LA LAME

Pour retirer la lame, tournez la poignée de verrouillage de la lame dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée et retirez la lame. Portez des gants de protection pour effectuer cette opération.

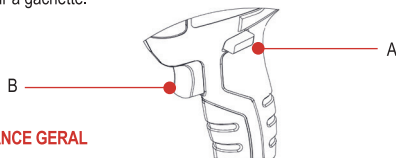


BOUTON DE BLOCAGE

Le bouton de verrouillage (A) est un dispositif de sécurité conçu pour réduire le risque de démarrage accidentel de la scie par l'utilisateur. Ce bouton doit être enfoncé avant de pouvoir appuyer sur l'interrupteur à gâchette (B). Le bouton de verrouillage peut être actionné depuis le côté gauche ou droit de l'outil.

BOUTON DE VITESSE VARIABLE

L'interrupteur à gâchette à vitesse variable active et désactive l'outil et contrôle la vitesse de la scie. Pour démarrer la scie, appuyez sur le bouton de verrouillage avec votre pouce et, tout en le maintenant enfoncé, appuyez doucement sur l'interrupteur à gâchette. La scie démarre à sa vitesse la plus lente. Une fois la scie en marche, relâchez le bouton de verrouillage. La scie continuera à fonctionner jusqu'à ce que l'interrupteur à gâchette soit relâché. Pour augmenter la vitesse de la scie, appuyez plus fort sur la gâchette. Pour éteindre la scie, relâchez l'interrupteur à gâchette.



MAINTENANCE GERAL

⚠ AVERTISSEMENT: NE PAS utiliser de solvants, d'essence ou d'acétone pour nettoyer l'outil. Les plastiques sont susceptibles d'être endommagés par l'utilisation de tels liquides. Utilisez un chiffon propre pour essuyer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc. N'abusez pas des outils électriques. Les pratiques abusives peuvent endommager l'outil et la pièce à travailler.

⚠ AVERTISSEMENT: N'essayez PAS de modifier l'outil ou de créer des accessoires. Toute altération ou modification de ce type constitue une mauvaise utilisation et peut entraîner une situation dangereuse susceptible de provoquer des blessures graves. De telles modifications annulent la garantie.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité, de sorte qu'aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

DÉMONTAGE ET PRÉPARATION BATTERIE POUR RECYCLAGE

Pour préserver nos ressources naturelles, recyclez ou mettez au rebut les batteries de manière appropriée. Les piles fournies avec cet outil peuvent contenir des produits chimiques et des métaux nocifs pour l'environnement.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne jetez jamais les piles rechargeables dans les ordures ménagères ou les déchets. Consultez les autorités locales chargées des déchets pour obtenir des informations sur les possibilités de recyclage et de mise au rebut.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE LITHIUM-ION

Il est recommandé de charger la batterie LI-ION après chaque utilisation afin qu'elle soit complètement chargée lorsque vous en aurez besoin. Conservez la batterie dans un endroit sec et tenez-la hors de portée des enfants.

GARANTIE

Cet outil est garanti pendant un an contre les défauts de fabrication dans des conditions normales d'utilisation.



CORDLESS ELECTRIC SAW WITH 18V LITHIUM BATTERY

Ref. 25052

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS



- **WARNING:** Before using this tool or any of its accessories, read this manual and follow all safety and operating instructions.

EYE, EAR AND RESPIRATORY PROTECTION



- **ALWAYS USE EYE PROTECTION**, shavings can cause serious eye injuries. Use always wear high quality goggles.



- **ALWAYS WEAR HEARING PROTECTION** especially during prolonged periods of tool operation or if the operation is very noisy.



- **ALWAYS USE RESPIRATORY PROTECTION** to avoid breathing dust and shavings from the insulation. The dust created may contain chemicals known to cause cancer.

WARNING: Always use quality protective equipment.

ELECTRICAL SAFETY

To avoid electrical hazards, fire hazards or damage to the tool, use proper circuit protection.

COMPATIBLE MATERIALS

The COLOTOOL CORDLESS ELECTRIC SAW is specially designed for cutting mineral insulation rolls or boards such as rock wool, sheep wool, cellulose, glass wool. Do not cut any other material such as wood, metal or plastic to avoid damage to the tool and prevent the user from serious injury.

POWER TOOL SAFETY



- **WARNING:** Read all warnings and safety instructions. Failure to comply with the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or electrical shock, fire and/or serious injury.

SAFETY IN THE WORKPLACE

Keep the work area clear. Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite dust or fumes. Keep children away while operating a power tool. Distractions can cause the user to lose control of the tool.

ELECTRICAL SAFETY

Do not expose power tools to rain or wet conditions. The presence of water inside the tool will increase the risk of electric shock.

PERSONAL SECURITY

Maintain concentration while operating the tool, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.

Do not operate a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury. Use personal protective equipment.

Always wear eye protection.

Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used under proper conditions will reduce personal injury.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.

USE AND CARE OF THE POWER TOOL

Disconnect the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories or storing power tools. These preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally. Store power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced users. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.

USE AND CARE OF THE BATTERY

Recharge the battery only with the included charger. Use power tools only with specifically designated batteries. When battery is not in use, keep it away from other metal objects. Short-circuiting the battery terminals may cause burns or fire. Battery may leak liquid under abusive conditions, avoid contact. In case of accidental contact, flush with water. If liquid comes in contact with eyes, seek medical attention. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

BATTERY AND CHARGER SAFETY



- **WARNING:** Use only the charger supplied with this tool to charge the 14.4V lithium-ion battery. Charging other batteries may damage the charger.

Never attempt to open the battery for any reason. If the battery casing is damaged or broken, discontinue use immediately and do not recharge the battery.

Do not charge the battery if it is wet or shows any evidence of corrosion.

Under extreme conditions of use, load or temperature, a small amount of battery leakage may occur. This does not indicate a fault. However, if the outer seal is broken and this leakage comes into contact with your skin, follow these steps:

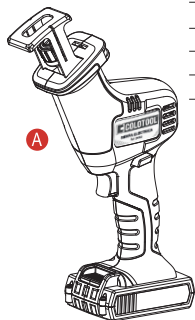
- 1.- Wash immediately with soap and water.
- 2.- Neutralise with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
- 3.- If the liquid comes into contact with your eyes, immediately flush them with clean water for at least 10 minutes and seek medical advice.

NOTE: The battery fluid is slightly acidic.

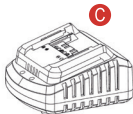
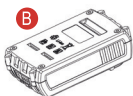
Do not incinerate the battery as it may explode.

Do not use an extension cable. Connect the charger cable directly to a standard 230V/50Hz power socket. Do not use the charger in damp or wet conditions. Do not immerse the charger in water. The charger should be placed away from sinks and hot surfaces. Do not use the charger to charge batteries other than those in the oscillating tool. Other batteries may explode. Do not use the charger if the cord or plug is damaged. Do not charge the batteries when the working area or battery temperature is below 0 °C or above 45 °C. Unplug the charger when not in use.

CONTENTS



Letter	Description	Pc
A	Electric Saw	1
B	18V - 2.0 Ah Li-ion Battery	1
C	Charger 21V - 2,3 Ah	1
D	350 mm Blade	1
	Instruction manual	1



ASSEMBLY AND OPERATION



- WARNING: Use only the diagnostic charger supplied with the tool to charge the 18V lithium-ion battery supplied with the tool. Charging any other battery with this charger may damage the charger, possibly causing serious injury.

BATTERY CHARGING

Plug the battery charger into the appropriate AC power source. The power light will illuminate green. Insert the battery cartridge so that the positive and negative terminals of the battery cartridge are on the same sides as their respective marks on the charger. When the battery cartridge is fully inserted, the charging light will change to red, at the same time, the power light will turn off and charging will begin. The charging light will remain on constantly during charging. When the charging light turns off, the power light will change to green (when the battery button is pressed, all four power lights will turn on). the charging cycle is complete. After charging, unplug the charger from the power supply.

FUNCTIONS OF THE CHARGER LEDS

On: The LED will remain green when the charger is plugged into a power source.

Battery partially charged: The LED will remain red during charging.

Battery fully charged: When the battery is approximately 100% charged, the red LED will turn green. The green light indicates that the charger has completed the charging cycle. Under normal circumstances, the battery will be fully charged in about 60 minutes.

Defective battery: The LED will remain green and will not change to red when a defective battery is charged and needs to be replaced.

Too hot or too cold: When the temperature of the working area or battery is too high or too low, remove the battery from the charger and store it at a room temperature of 21°C for about one hour and resume charging.

INSTALLATION OF THE BATTERY IN THE TOOL

1. Remove the discharged battery from the tool by pressing the battery release button on the top of the tool.

2. Slide the fully charged battery into the corresponding cavity in the handle of the tool where the discharged battery was removed.

NOTE: The battery release button will 'click' into place when the battery is fully installed.

⚠ WARNING: Under no circumstances immerse the battery in water. Sudden cooling may cause the hot battery to explode.

INSTALLATION OF THE BLADE

1. To install the blade in the saw, turn the blade locking handle clockwise (1) as far as it will go.

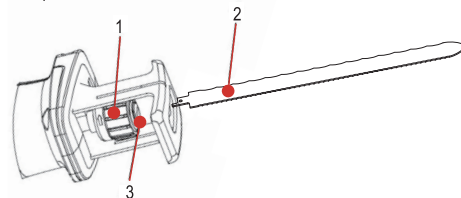
2. Insert the appropriate blade (2) into the blade slot (3) as far as it will go. 3. Release the blade locking sleeve.

NOTE: Pull the blade to make sure it is properly positioned.

⚠ WARNING: Always remove the battery before installing or removing a blade or adjusting the saw in any way.

REMOVE THE BLADE

To remove the blade, turn the blade locking handle clockwise as far as it will go and remove the blade. Wear protective gloves when performing this operation.

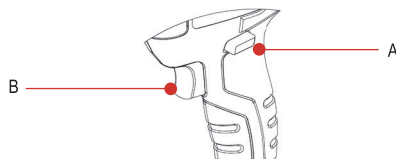


LOCK BUTTON

The lock button (A) is a safety device designed to reduce the possibility of a user accidentally starting the saw. This button must be pressed before the trigger switch (B) can be pressed. The lock button can be pressed from either the left or right side of the tool.

VARIABLE SPEED BUTTON

The variable speed trigger switch activates and deactivates the tool and controls the speed of the saw. To turn the saw on, press the locking button with your thumb and while holding it down, gently depress the trigger switch. The saw will start at its slowest speed. Once the saw is running release the lock button. The saw will continue to run until the trigger switch is released. To increase the speed of the saw, pull the trigger harder. To turn the saw off, release the trigger switch.



GENERAL MAINTENANCE

⚠ WARNING: DO NOT use solvents, petrol or acetone when cleaning the tool. Plastics are susceptible to damage from the use of such liquids. Use a clean cloth to wipe off dirt, dust, oil, grease, etc. DO NOT abuse power tools. Abusive practices can damage the tool and the workpiece.

⚠ WARNING: DO NOT attempt to modify the tool or create attachments. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition that could cause serious injury. Such modifications will void the warranty.

LUBRICATION

All bearings of this tool are lubricated with a sufficient amount of high quality lubricant so no additional lubrication is required.

DISASSEMBLY AND PREPARATION OF THE BATTERY FOR RECYCLING

To conserve our natural resources, recycle or dispose of batteries properly. The batteries that come with this tool may contain chemicals and metals that are harmful to the environment.

⚠ WARNING: Never dispose of rechargeable batteries in your household waste or in landfills. Check with your local waste authority for information on available recycling and disposal options.

LI-ION BATTERY MAINTENANCE

It is recommended that you charge your LI-ION battery after each use so that it is fully charged for when it is needed. Store the battery in a dry place and keep it away from children.

GUARANTEE

This tool is guaranteed for one year against manufacturing defects under normal use.

Los productos eléctricos no deben tirarse con la basura doméstica, sino que deben reciclarse en los centros de eliminación especiales previstos para ello.

Os produtos eléctricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico, mas devem ser reciclados em instalações de eliminação especiais.

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être recyclés dans des installations d'élimination spéciales.

Electrical products should not be disposed of with household waste, but should be recycled in special disposal facilities.



TU MARCA DE HERRAMIENTAS

